

unternehmer.

Das Liechtensteiner Wirtschaftsmagazin

Schaan, September 2018 / Nr. 117/12. Jahrgang www.unternehmer-magazin.li



Wirtschaft.

Business Angels Club
Liechtenstein (BACL)
Seite 11 und 13



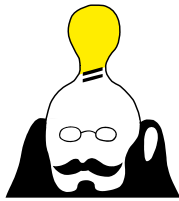
Ministerium.

LIHGA:
Der grösste Markt-
platz Liechtensteins
Seite 20 und 21

Wichtiger Meilenstein im Leben erreicht

Im Rahmen einer Feierstunde im Vaduzer Saal konnten 156 junge Berufsleute am 5. Juli 2018 den Lehrbrief für den erfolgreichen Abschluss ihrer Berufslehre entgegennehmen. Die Vielzahl der Berufe zeigte erneut auf, wie vielfältig die Ausbildungsmöglichkeiten im Gewerbe sind, das eine bedeutende Stütze der dualen Berufsausbildung in unserem Land ist.

Ender Elektrik AG



enderelektrik

Industriering 11 · 9491 Ruggell

Elektro – EDV – Telefon – Schwachstrom – Installationen

Telefon +423 373 69 70 · Fax +423 373 69 71 · Natel 078 777 69 72



■ Konzepte ■ Grafik ■ Typografie
Professionelle Buchgestaltung
Illustrationen ■ Ausstellungsgestaltung

Atelier Silvia Ruppen

Anstalt für Grafik, Satz und Ausstellungsgestaltung

Landstrasse 73, 9490 Vaduz, T +423 · 230 19 60

sirup@powersurf.li www.silvia-ruppen.li

Gesundheit ist immer persönlich

Besuchen Sie uns an der Jubiläums-LIHGA in der Halle 1.
Wir freuen uns auf Sie!

CONCORDIA Landesvertretung Liechtenstein

Kundencenter Vaduz

Austrasse 27
9490 Vaduz
Telefon +423 235 09 09

Kundencenter Eschen

St. Martins-Ring 1
9492 Eschen
Telefon +423 235 09 20

liechtenstein@concordia.li · www.concordia.li

CONCORDIA
Dir vertraue ich



DAILY BLUE POWER LIEFERT OHNE LIMITS: DER UMWELTCHAMPION



Entdecken Sie die **grenzenlosen Möglichkeiten**. Daily Blue Power kombiniert leistungsstarke Technologien mit niedrigen Emissionen - die perfekte Kombination. **Jetzt und in Zukunft.**

Kaiser FAHRZEUGE
SERVICE

Garage Kaiser Anstalt

Zollstrasse 59 T +423 232 29 55
FL-9494 Schaan www.garagekaiser.li

DAILY
BLUE POWER

Lehrabschlussfeier.

Wichtiger Meilenstein im Leben erreicht **4**

Unternehmensvorsorge.

«Gut vorgesorgt» heisst, jederzeit über genügend Geld für seine Ziele und Bedürfnisse zu verfügen **9**

Wirtschaft.

Business Angels Club Liechtenstein (BACL) **11**

Marktperspektiven.

Themen und Trends **15**

Neumitglieder, herzlich willkommen.

Tri Air AG – Kompetenz in Gebäude- und Energietechnik **17**
Forsttech: Eine Firma – zahlreiche Dienstleistungen

Recht, Gesetz.

Nachfolgeregelung und Geschäftsübergabe **19**

Ministerium.

LIHGA: Der grösste Marktplatz Liechtensteins **20**

Bildung.

HALO mit Französisch-Hilfe **23**
Sieben Verbund-Lernende starten in ihre Ausbildung

IT.

«Office 365» im Unternehmen – eine Vortragsveranstaltung von proIT **25**

Info.

Liechtensteinische Wirtschaftskammer Patronatgeber der LIHGA 2018 **27**
Haben Sie sie schon besucht – unsere neue Homepage www.wirtschaftskammer.li

Kurse.

Aktuelle Weiterbildungen kurse.li **28**

Rätsel.

15 Minuten unternehmer. Pause **29**

Publikation.

Öffentliche Arbeitsvergaben **31**

Wir treffen uns an der LIHGA

Ich freue mich riesig auf die LIHGA 2018, die unter dem Motto «I kumm o» steht und aus vielen Gründen ein besonderes Highlight werden wird. Die Wirtschaftskammer ist wiederum Patronatgeberin der Messe in Schaan. Für uns eine naheliegende Partnerschaft, stellt die LIHGA doch die ideale Plattform für die Leistungsschau unseres Gewerbes. Zahlreiche unserer Mitglieder werden als Aussteller ihr vielfältiges Schaffen präsentieren. Zudem können unsere Mitgliedsbetriebe erstmals von Sonderkonditionen der LIHGA profitieren. Ich bin schon gespannt auf die diesjährige LIHGA und werde bestimmt positiv überrascht sein, denn wir müssen unser Licht nicht unter den Scheffel stellen, sondern können stolz auf unser Land und seine Gewerbetreibenden sein. An die 200 Aussteller aus rund 70 Branchen stellen sich vor. Über 80 Prozent der Aussteller stammen aus Liechtenstein und der Region. Die Wirtschaftskammer hat natürlich an der LIHGA einen Stand, den wir zusammen mit der Landesbank betreiben werden und so die Gelegenheit nutzen, die gelebte Partnerschaft zu zeigen. Der Stand soll Meetingpoint werden und unser Engagement in den unterschiedlichsten Bereichen aufzeigen. Über Besuche unserer Mitglieder freuen wir uns sehr.



Die LIHGA ist immer auch weit mehr als eine erfolgreiche Wirtschaftsmesse. Man trifft Freunde und Bekannte, knüpft geschäftliche und private Kontakte, geniesst das gesellige Zusammensein und wird von den Events in der Festhalle mitgerissen. Ich persönlich freue mich natürlich sehr auf den Murerobed am Freitag, den 31. August, und nutze auch die Gelegenheit, im Zelt der Gastgemeinde Mauren mit meinem eigenen Betrieb präsent zu sein.

Traditionsgemäss werden an der LIHGA auch Tombolalose verkauft, deren Erlös einer sozialen Institution zugute kommt. Die LIHGA offeriert die Standfläche inklusive Strom und Wasser und verleiht dem Auftritt den Status einer Sonderschau. Heuer kann sich die Familienhilfe präsentieren. Ich hoffe, dass der Wunsch der Familienhilfe, als Ausbildungsbetrieb vermehrt wahrgenommen zu werden, in Erfüllung geht und sie durch die Spenden einen zusätzlichen Ausbildungsplatz finanzieren kann. Die Familienhilfe hat sich diese Unterstützung mehr als verdient!

Bis bald an der Jubiläums-LIHGA!

Rainer Ritter, Präsident der Wirtschaftskammer Liechtenstein

Impressum

Unternehmer. Das Liechtensteiner WirtschaftsMagazin, 12. Jahrgang, Nr. 117, September 2018, Auflage 4'800
Herausgeber Wirtschaftskammer Liechtenstein, 9494 Schaan, Telefon +423 237 77 88, Fax +423 237 77 89
info@wirtschaftskammer.li, www.wirtschaftskammer.li
Redaktion Isabell Schädler, Geschäftsführer-Stellvertreterin
Satz, Layout und Druck BVD Druck+Verlag AG, 9494 Schaan
Grafisches Konzept Atelier Silvia Ruppen, 9490 Vaduz
Anzeigen creativeservice ag, Im alten Riet 153, 9494 Schaan, kunde@creativeservice.li, Telefon +423 375 23 23
Vertrieb Liechtensteinische Post AG, 9494 Schaan
Titelbild Wirtschaftskammer Liechtenstein
Bildnachweis Wirtschaftskammer Liechtenstein



Wichtiger Meilenstein im Leben erreicht

Im Rahmen einer Feierstunde im Vaduzer Saal konnten 156 junge Berufsleute am 5. Juli 2018 den Lehrbrief für den erfolgreichen Abschluss ihrer Berufslehre entgegennehmen. Die Vielzahl der Berufe zeigte erneut auf, wie vielfältig die Ausbildungsmöglichkeiten im Gewerbe sind, das eine bedeutende Stütze der dualen Berufsausbildung in unserem Land ist.



Die Lehrabschlussfeier für die gewerblichen Berufe ist ein wichtiger Bestandteil im Jahresprogramm der Wirtschaftskammer. Im festlich geschmückten Vaduzer Saal begrüßte Geschäftsführer Jürgen Nigg die Lehrabsolventen und ihre Eltern, die sich zahlreich zu dieser Feierstunde eingefunden hatten. Jürgen Nigg bedankte sich bei den Eltern für die Unterstützung der Lehrabsolventen während der nicht immer leichten Lehrzeit, die nach der obligatorischen Schule viele Umstellungen und viel Unvorhergesehenes, aber auch viel Interessantes und Neues für die Jugendlichen mit sich brachte. Sein Dank galt auch den Ausbildnern in den zahlreichen Berufen, die mit grossem Einsatz die Berufskennnisse vermittelten, bei den Schularbeiten mithalfen und oft auch die Motivation der Lernenden wieder ankurbelten. Einen weiteren Dank sprach Jürgen Nigg auch in Richtung Regierung aus, die sich ohne Vorbehal-



te für die Fortsetzung der dualen Berufsausbildung bekenne und damit für Anerkennung des Ausbildungsmodells mit Lehrbetrieb und Berufsschule Sorge. An die erfolgreichen Lehrabsolventinnen und Lehrabsolventen gewandt, ermunterte er alle, den Augenblick der Zeugnisübergabe zu geniessen: «Ihr habt es mit eurer Leistung verdient.» Im Namen der Wirtschaftskammer gratulierte Jürgen Nigg allen für die bestanden Abschlussprüfungen, womit ein wichtiger Schritt in das künftige Berufsleben gemacht werde.

Ein Meilenstein im Leben erreicht

Die für Bildung zuständige Ministerin Dominique Gantenbein überbrachte die Glückwünsche der Regierung für die jungen Berufsleute. Wer die Berufslehre erfolgreich abgeschlossen habe, betonte die Regierungsrätin, habe einen wichtigen Meilenstein im Leben erreicht. Eine Berufsausbildung bilde ein solides

Eintrag ins Goldene Buch

156 junge Frauen und Männer konnten bei der Lehrabschlussfeier 2018 der Wirtschaftskammer ihren Lehrbrief entgegennehmen. Zwei davon haben gleichzeitig die Berufslehre absolviert und die Berufsmatura gemacht. Zehn Absolventen können sich auf Schloss Vaduz in das Goldene Buch eintragen:

Abschlussnote 5,6

- [Stefan Markus Büchel](#)
Fachmann Betriebsunterhalt FZ
Hausdienst
- [Andreas Kaiser](#)
Landwirt FZ
- [Sonja Oehri](#)
Tierpflegerin FZ Heimtiere

Abschlussnote 5,5

- [Mirko Corrado](#)
Strassenbauer FZ
- [Esther Haas](#)
Pharma-Assistentin FZ

Abschlussnote 5,4

- [Oliver Schwendener](#)
Informatiker FZ
Applikationsentwicklung
- [Anja Wanger](#)
Dentalassistentin FZ

Abschlussnote 5,3

- [Kathrin Lampert](#)
Dentalassistentin FZ
- [Christian Schädler](#)
Gärtner FZ Garten- und
Landschaftsbau
- [Vanessa Steiger](#)
Hotelfachfrau FZ

Lehrabschlussfeier.

Fundament für das spätere Berufsleben. Ebenso sei eine solide Berufsausbildung wichtig für das Land, das gut ausgebildete Fachkräfte in allen Branchen der Wirtschaft brauche. Die duale Berufsausbildung, bekräftigte die Bildungsministerin, besitze einen hohen Stellenwert in Liechtenstein, zumal eine Berufslehre auch ein Sprungbrett für eine nachfolgende Weiterbildung sein könne. In diesem Zusammenhang sprach sich die Bildungsministerin im Bereich der Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten für eine möglichst hohe Durchlässigkeit aus, was wiederum eine hohe Flexibilität der Ausbildungsstätten wie auch der Absolventen voraussetze.

Im internationalen Vergleich könne sich der Berufsbildungsstandort Liechtenstein durchaus sehen lassen, wie man unschwer an den Erfolgen bei den Internationalen Berufsweltmeisterschaften erkennen könne. Liechtensteinische Teilnehmerinnen und Teilnehmer hätten bisher 7 Gold- und 13 Silbermedaillen sowie 20 Auszeichnungen in Bronze errungen. Die Politik sei zur Weiterführung dieser Erfolge angehalten, für die Berufsausbildung möglichst gute Rahmenbedingungen bereitzustellen.

Den erfolgreichen jungen Berufsleuten legte Bildungsministerin Dominique Gantenbein ans Herz, sich auch im beruflichen Bereich persönliche Ziele zu setzen. Vorerst aber sollten sie im Rahmen der Feierstunde ihren Erfolg geniessen, begleitet von den besten Wünschen der Regierung für die weitere berufliche Zukunft.

Kompliment für die tollen Leistungen

Auch Werner Kranz, Leiter des Amtes für Berufsbildung und Berufsberatung, erwähnte in seiner Ansprache, dass mit dem erfolgreichen Abschluss der Berufslehre ein wichtiger Meilenstein erreicht worden sei. An den Anfang seiner Ausführungen aber hatte er ein Zitat des



Berufliche Weiterbildung

Vorbereitung auf die Pensionierung
Kurs 553 | 4 Abende
 Do, 13. September 2018, 18.00 Uhr
 diverse Referenten

**Sketchnotes:
 Notizen bildhaft gestalten**
Kurs 539 | 1 Tag
 Fr, 14. September 2018, 8.30 Uhr
 Anna Egger

**Presstexte und PR-Artikel,
 die wirken!**
Kurs 540 | 1 ½ Tage
 Mo, 24. September 2018, 13.30 Uhr
 Claudia Riedmann

**Für Gründerinnen:
 Social Media nutzen**
Kurs 541 | 1 Abend
 Mo, 24. September 2018,
 18.00 Uhr
 Angelika Radl-Walser

**Feierabend-Talk im Salon
 für Berufsfrauen**
Kurs 548 | 1 Abend
 Mi, 26. September 2018, 18.00 Uhr
 Ruth Beilharz

Leben in der Arbeit?
Kurs 554 | 1 Tag
 Mo, 1. Oktober 2018, 8.30 Uhr
 Ingeborg Künz

**Für Gründerinnen: Facebook
 für mein Geschäft nutzen**
Kurs 542 | 1 Abend
 Mo, 1. Oktober 2018, 18.00 Uhr
 Angelika Radl-Walser

Digital Detox – Digitale Auszeit
Kurs 549 | 1 Tag
 Fr, 5. Oktober 2018, 8.30 Uhr
 Gerlinde Manz-Christ



www.steinegerta.li
 +423 232 48 22

TOP SERVICE
 Gebäudereinigung



Tel. +423 238 23 00 • www.the-topservice.com • f thetopservice

RANGE ROVER SPORT
DEFINIERT DAS «S» IN SUV NEU.



Die sportlichen Designmerkmale und der kraftvolle, markante Auftritt sorgen dafür, dass der Range Rover Sport alle Blicke auf sich zieht. Das Erscheinungsbild ist klarer, dynamischer und verleiht dem gesamten Fahrzeug eine moderne Optik – angefangen bei dem neuen Kühlergrill mit Range Rover Schriftzug über die neu gestalteten Luftauslässe in der Motorhaube bis hin zu der Auswahl an eleganten aber dennoch sportlichen Felgen. **Jetzt Probe fahren.**

Altherr AG
 Im Rösle 7, 9494 Schaan
 Tel. +423 237 50 50, Fax +423 237 50 55
 www.schaan.landrover-dealer.li

Lehrabschlussfeier.

Dichturfürsten Johann Wolfgang von Goethe gestellt, der einmal gesagt hatte: «Erfolgreich zu sein, setzt zwei Dinge voraus: Klare Ziele und den brennenden Wunsch, sie zu erreichen.» Alle Lehrabsolventen, betonte Werner Kranz, hätten in den vergangenen Jahren sicher das Ziel vor Augen gehabt, die Berufslehre mit Erfolg zu bestehen.

Seine weiteren Ausführungen widmete der Leiter des Amtes für Berufsbildung und Berufsberatung einer «Zeitreise» durch Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der jungen Berufsleute. Alle hätten sicher noch in lebhafter Erinnerung, wie nach dem passenden Beruf gesucht worden sei und Bewerbungen für eine Lehrstelle verfasst worden seien. Nachdem eine Zusage für eine Lehrstelle vorgelegen habe, sei wieder eine Phase der Unsicherheit eingetreten, die sich in Fragen geäußert habe, wie etwa: Wie wird der erste Arbeitstag ablaufen? Wie sind die Arbeitskollegen? Was wird alles auf mich zukommen? Am Ende der Lehrzeit sei wieder eine Herausforderung aufgetaucht, die Lehrabschlussprüfungen, auf die man sich in der Berufsschule und im Lehrbetrieb intensiv vorbereiten musste. Und obwohl die meisten ein gutes Gefühl gehabt hätten, seien wieder Anspannung, Ungewissheit und Nervosität aufgetreten, ob die Prüfungen bestanden worden seien.

Nun aber herrsche Gewissheit: Alle hätten diese letzte Hürde mit Erfolg geschafft – wofür er als Leiter des Amtes für Berufsbildung und Berufsberatung allen herzlich gratuliere: Nämlich 156 bestandene Berufslehren, unter ihnen 10 Absolventen, die sich aufgrund des guten Notendurchschnitts in das Goldene Buch auf Schloss Vaduz eintragen können. Bevor die Fähigkeitszeugnisse übergeben wurden, wünschte Werner Kranz den jungen Berufsleuten alles Gute mit dem Spruch: «Lernt aus der Vergangenheit, träumt von der Zukunft und lebt vor allem hier und jetzt!»



Kindlebaut

Kindlebau AG

Bauunternehmung
Messinastrasse 33
FL-9495 Triesen

399 33 22

Fax 399 33 23
www.kindlebaut.li
info@kindlebaut.li

Spenglerei Biedermann AG

Spenglerarbeiten Flachdacharbeiten Blitzschutzanlagen Lüftungsanlagen



www.biedermann-ag.li



Kilian Pfister
Generalagent

Daniel Ladner
Versicherungsberater

Andreas Gerner
Versicherungsberater

Martin Ritter
Versicherungsberater



Thomas Risch
Versicherungsberater

Marco Ritzberger
Versicherungsberater

Max Beck
Versicherungsberater

Robin Illitsch
Versicherungsberater

**Wir werben um Kunden
und begegnen Menschen.
Unsere Versicherungsberater für
Liechtenstein – einfach unkompliziert.**

Generalagentur Vaduz
Kilian Pfister

Zollstrasse 5, 9490 Vaduz
T 00423 237 65 55
vaduz@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

001001

6%*

ERFOLG SCHAFFT VERTRAUEN.

Die Pensionskasse
mit Weitblick.

BEVO

Betriebliche
Vorsorge
Liechtenstein

www.bevo.li



* Verzinsung

«Gut vorgesorgt» heisst, jederzeit über genügend Geld für seine Ziele und Bedürfnisse zu verfügen

Bei Unternehmern hängt die richtige Vorsorge nicht nur von der persönlichen Lebenssituation ab, sondern auch vom Lebenszyklus der Firma und deren Rechtsform.

Gründung

In dieser Phase fokussiert der Unternehmer stark auf die neue Firma. Die private Seite wird oft zu wenig miteinbezogen. Dabei haben unternehmerische Entschiede direkten Einfluss auf das private Budget, die Vermögensstruktur und die Vorsorgesituation des Unternehmers.

Je nach Rechtsform sind beispielsweise der Abschluss von verschiedenen Versicherungen (Krankentaggeld, Unfallversicherung oder Pensionskasse) für den Unternehmer selbst nicht zwingend vorgeschrieben. Versichert er nur das obligatorisch Notwendige, kann dies zu einer lückenhaften Risikoabsicherung oder ungenügender Altersvorsorge führen. Die Wahl einer geeigneten Vorsorgelösung ist auch davon abhängig, ob man in jungen Jahren oder erst im reifen Alter eine Firma gründet.

Reifephase

Ist die Firma erfolgreich gewachsen, sollte geprüft werden, ob es Anpassungsbedarf oder Optimierungsmöglichkeiten gibt. Der Unternehmer sollte neben dem Firmenwert auch den privaten Vermögensaufbau betreiben. Nicht betriebsnotwendiges Kapital kann ausgeschüttet werden. Dies kann in Form von Lohnzahlungen geschehen. Häufig wird aus steuerlichen Überlegungen die Gewinnausschüttung gewählt. Höhere Lohnbezüge haben den Vorteil, dass sie bei der Bemessung von Vorsorgeleistungen relevant sind. Die steuerlichen Nachteile können mitunter durch höhere Pensionskassenbeiträge oder mit Einkäufen in die Pensionskasse zumindest teilweise kompensiert werden. Allenfalls ist hier eine Änderung des Vorsorgeplanes zu überlegen.



René Bär, Leiter Finanzplanung und Steuern, Liechtensteinische Landesbank AG

Nachfolge

Mit der Nachfolgeregelung sollte sich der Unternehmer frühzeitig befassen, denn der Aufbau eines Nachfolgers und die Anpassung von Strukturen erfolgen über Jahre. Soll die Firma für einen Nachfolger finanzierbar bleiben, darf sie nicht allzu schwer sein. Geschäftsimmobilien und nicht betriebsnotwendiges Vermögen können allenfalls ins Privatvermögen überführt werden. Damit die Altersvorsorge nicht vom Verkaufserlös des Unternehmens abhängt, ist es wichtig, dass der Unternehmer frühzeitig Vermögen ausserhalb des Unternehmens aufgebaut hat. Sei dies in der 2. Säule (Pensionskasse) und/oder in der privaten Vorsorge.

Eine optimale Vorsorge beinhaltet nicht nur die Absicherung bei Erwerbsunfähigkeit oder im Todesfall, sondern ist umfassender! Berücksichtigt werden müssen der Aufbau von privatem Vermögen, das vom Erfolg der Unternehmung unabhängig ist, die Planung einer bedarfsgerechten Altersvorsorge sowie erbrechtliche Regelungen, wie das Vermögen des Unternehmers, und dazu gehört auch die Firma, verteilt werden soll.

«Gut vorgesorgt» hat man nicht automatisch. Es bedarf Eigeninitiative! Ein Unternehmer muss selbst aktiv werden, damit er bedarfsgerecht und umsichtig vorsorgt und dabei private und geschäftliche Aspekte koordiniert.



Smart We

SmartWe Starter
nur 9,90 €
/ Netto / Benutzer / Monat

Mit SmartWe leben wir einen neuen Traum. Die Aufhebung von Grenzen. Die Intensivierung von Beziehungen. Die Erfüllung individueller und gemeinsamer Ziele. Und Sie, unsere Kunden und Partner, stehen im Mittelpunkt. **Melden Sie sich heute noch an!**

Entdecken Sie SmartWe 30 Tage kostenfrei. Anmeldung unter crm.mestec.li
Wie immer Ihre Kunden, Prozesse, Produkte und Dienstleistungen aussehen – SmartWe stellt sich darauf ein. Entdecken Sie SmartWe 30 Tage kostenfrei und ganz unverbindlich. **Ihre Testphase endet automatisch ohne Kündigung.**

MesTec AG, Palduinstrasse 1
9496 Balzers, Tel. +423 388 08 90
crm.mestec.li – Ihr CRM-Berater

MesTec.li
CRM und ERP für KMU

Taggeldversicherung für Unternehmen



Die liechtensteinische Gesundheitskasse
Gagoz 75 Tel. +423 388 19 90
Postfach 363 Fax +423 388 19 91
FL-9496 Balzers www.fkb.li

Jetzt rechtzeitig den Wechsel zur FKB prüfen und von den vorteilhaften Konditionen profitieren!



Business Angels Club Liechtenstein (BACL)

Ein weiterer Baustein am Wirtschaftsstandort Liechtenstein

Ein Wirtschaftsstandort funktioniert ähnlich wie ein Ökosystem, bei dem verschiedene Faktoren und Akteure zusammenspielen müssen, damit das System als Ganzes gedeiht. Damit Unternehmen entstehen und wachsen können, braucht es taugliche Rahmenbedingungen, wozu nicht nur eine gute und grössenverträgliche Regulierung, möglichst tiefe Steuern und kurze Wege, gut ausgebildete und verfügbare Fachkräfte, sondern auch genügend Kapital und Know-how gehören. Vor allem beim Zugang zu finanziellen Mitteln in einer frühen Unternehmensphase oder bei einem geplanten Wachstumsschritt gibt es aber oft Probleme. Hier setzt der Business Angels Club Liechtenstein an, inspiriert von ähnlichen Organisationen in der Nachbarschaft.

Der Business Angels Club Liechtenstein

Unser Verein wurde im Oktober 2017 gegründet und verfolgt im Wesentlichen drei Ziele: erstens die Förderung eines attraktiven Unternehmensgründungsumfelds in Liechtenstein und der Region, zweitens die Ermöglichung eines zusätzlichen Zugangs zu Kapital und Know-how für Start-ups und Wachstumsunternehmen aus Liechtenstein und der Region, und schliesslich die Präsentation von interessanten Investitionsmöglichkeiten für unsere Mitglieder. Ausserdem gehört wie bei jedem Verein auch der gegenseitige Austausch unter den Mitgliedern, im Sinn von Networking und Erfahrungsaustausch, dazu.

Im Moment bestehen wir aus rund 30 Mitgliedern, und wir möchten auf rund 50–60 Mitglieder wachsen. Vorausset-

zung um Mitglied zu werden ist, dass die Bereitschaft besteht und das Potenzial vorhanden ist, gelegentlich eine Investition zu tätigen. Bei den Investitionen muss es sich aber nicht um Millionenbeträge handeln. Viele Start-ups und Unternehmen suchen auch kleinere Beträge, manche sind bereits an wenigen zehntausend Franken interessiert.

Der Verein organisiert regelmässig sogenannte «Pitching»-Anlässe, wo sich kapitalsuchende Unternehmen den Mitgliedern präsentieren können. Die Mitglieder entscheiden dabei selbst, ob und wieviel sie investieren wollen. Auch die weiteren Umstände des Investments sind Privatsache des einzelnen Vereinsmitglieds.

Ein Marktplatz für Kapital

Damit Kapitalsuchende und Kapitalgeber zusammenfinden, braucht es eine





Alpenstrasse 46
CH-9479 Oberschan
Tel. +41 (0)81 784 02 02
Fax +41 (0)81 784 02 00
www.hotelalvier.ch
mail@hotelalvier.ch



Seminarhotel, wo Seminare zum Erfolg führen

- Wunderbare Aus- und Weitsicht auf 1000 Meter über Meer
- Idealer Ort und ideale Räume für kreatives, konzentriertes Arbeiten
- Gemütliches Beisammensein bei feinem Speis und Trank
- Gute Möglichkeiten für Outdoor-Aktivitäten
- Ihr Wohlbefinden ist unser Herzensanliegen
- Wir sind mit Freude und Kompetenz für Sie da

Hotel Alvier

Seminar- und
Ferienhotel mit
Panoramarestaurant –
Wo Seminare
zum Erfolg führen

POWER AM BAU



FRICKBAU AG BAUUNTERNEHMEN

frickbau.com

Wir bieten Dienstleistungen für Private und Unternehmer



LIEADVICE AG
Beratung · Buchhaltung · Treuhand

Philipp Kieber
Landstrasse 25 · Postfach 439 · LI-9490 Vaduz
Tel: +423 236 10 40 · info@lieadvice.li · www.lieadvice.li

Wirtschaft.

Art Marktplatz. Mit dem einmal jährlich stattfindenden «Investor Summit» des Vereins «Liechtensteiner Investitionsmarkt» (LIM) wurde bereits ein solcher Marktplatz geschaffen. Weil eine jährliche Plattform aber als nicht ausreichend erachtet wurde, entstand im Umfeld des LIM die Idee, mit dem Business Angels Club einen weiteren, quasi permanent zur Verfügung stehenden Marktplatz zu schaffen.

Kapital auch für KMU

Die Mitglieder des Business Angels Club Liechtenstein sind interessiert, nicht nur in Start-ups, also Neugründungen und sehr junge Unternehmen, sondern auch in etablierte KMU mit Wachstumspotenzial und Finanzierungsbedarf, z.B. aufgrund von anstehenden Investitionen, zu investieren. Gerade KMU stehen oft vor der Herausforderung, dass sie, um zu überleben, wachsen müssen. Sie sind aber öfters nur schwer in der Lage, das nötige Kapital für dieses Wachstum aus eigener Kraft zu stemmen. Für Bankkredite fehlen zudem die notwendigen Sicherheiten, weil eben schon alles investiert und private Sicherheiten bereits belastet sind. In genau einer solchen Situation kann ein externer Investor, z.B. ein Business Angel, unterstützen.

Ohne eine gewisse Transparenz geht es nicht

Wer einen Business Angel zu einem Investment bewegen will, muss ein überzeugendes Konzept vorlegen. Denn der Beizug von neuen Investoren bedeutet, sich in die Karten schauen lassen. Hier liegt deshalb oft die erste Hemmschwelle. Das Offenlegen der Finanzzahlen oder allfälliger Innovationen im Betrieb bereitet verständlicherweise Mühe und braucht viel Vertrauen. Während der mögliche Investor nur bereit ist, Kapital oder einen Kredit zu geben, wenn er über genügend Informationen verfügt, will der Unternehmer weder sein ganzes Know-how noch seine finanzielle Lage dem interessierten Dritten



bedingungslos offenlegen. Gute Business Angel kennen dieses Dilemma und finden zusammen mit dem Unternehmen einen geeigneten Kompromiss, um die unterschiedlichen Interessen auszugleichen.

Kontrolle behalten versus Investment schützen

Die Neugestaltung der Kontrollrechte im Unternehmen nach erfolgter Investition ist Sache der beiden Parteien, also des Investors und des kapitalsuchenden Unternehmens. Hier liegt oft die zweite, grosse Hemmschwelle: Gründer wollen in der Regel, zumindest anfangs, die Kontrollmehrheit nicht aus der Hand geben. Noch weniger wollen erfolgreiche KMU'ler die Kontrolle über ihr selber aufgebautes Unternehmen verlieren. Dies wiederum ist für die Investoren eine Herausforderung, da sie Vorkehrungen treffen wollen, um ihr Investment bestmöglich zu schützen. Auch hier muss ein Kompromiss gefunden werden.

Dem investierenden Business Angel geht es aber in der Regel sowieso nicht nur um Geld. Er findet die Idee des Unternehmens spannend, er möchte die Grün-

der tatkräftig unterstützen und wenn möglich bei der Weiterentwicklung des Unternehmens auch mit Know-how und seinem Netzwerk mithelfen. Viele Business Angel haben denn auch selbst Freude am Unternehmertum und lieben neue, spannende Projekte.

Neue Mitglieder und kapitalsuchende Unternehmen willkommen!

Wer also Kapital sucht und ein gutes Konzept präsentieren kann, und zudem einen klaren Bezug in die Region Alpenrheintal hat, der kann sich gern beim Business Angels Club Liechtenstein melden. Umgekehrt kann sich auch wer Interesse an einer Mitgliedschaft hat gern an uns wenden.

Weitere Informationen sind erhältlich unter www.businessangels.li, oder via Anfrage an info@businessangels.li.

 **Business
Angels**
Liechtenstein

ländlejobs ag – Ihre persönliche Stellenvermittlung in der Region

ländlejobs ist ein junges und dynamisches Stellenvermittlungsbüro mit Standort in Gamprin-Bendern. Der Fokus unserer Tätigkeit liegt im Bereich Stellenvermittlung und Temporärpersonal, wobei wir den Schwerpunkt auf qualifiziertes Fachpersonal für die Bereiche Gewerbe, Handwerk und Industrie legen.

Als regional verankerter Anbieter legen wir bei der Rekrutierung unserer



Bewerber einen sehr hohen Wert auf gute berufliche Qualifikationen und einen bereits vorhandenen Bezug zu unserer engeren Region.

ländlejobs hat sich in den letzten Wochen erfolgreich der Auditierung durch die Liechtensteinische Gesellschaft für Qualitäts-Zertifikate (LQS) unterzogen.

Geprüft wurden im Rahmen dieser Auditierung folgende Module:

- ✓ Allgemeine Grundlagen,
- ✓ Personalverleih,
- ✓ Datenschutz und Arbeitssicherheit.

Allgemein wurde bei dieser Auditierung ein hoher Wert auf die fachliche Kompetenz der Berater und Mitarbeiter gelegt. Zusätzlich wurde der Bereich Datenschutz und Arbeitssicherheit stark thematisiert.

Im Zuge der erfolgreichen Auditierung ist **ländlejobs** auch dem Verband der Liechtensteiner Personaldienstleister und der Wirtschaftskammer Liechtenstein beigetreten.



Kontakt

ländlejobs ag
Eschner Strasse 58
FL-9487 Gamprin-Bendern
+423 371 18 18
office@laendlejobs.li

Öffnungszeiten ländlejobs

Montag bis Donnerstag
8.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr
Freitag 8.00–16.00 Uhr
(durchgehend geöffnet)

NEU IN SCHAAN

Wirtschaftskammer Liechtenstein



SAQUALICON

Ihr Bildungspartner für Qualität.

Weiterbildungen

Lean Manager

Start: Mi. 24.10.18

Lean Six Sigma Green Belt

Start: Do. 22.11.18

Prüfplaner/in neu

Start: Di. 11.06.19

Jetzt anmelden!



www.saq-qualicon.ch

Themen und Trends

Umstellung auf ISO 20022 und Roadmap QR-Rechnung

Seit dem 30. Juni 2018 gilt das neue ISO-20022-Format (pain) für elektronische Zahlungsaufträge im schweizerischen und liechtensteinischen Zahlungsverkehr – Zeit für eine Bestandsaufnahme. Gemäss SIX haben in der Schweiz bereits 80 Prozent der betroffenen Unternehmen auf das neue ISO-Format umgestellt. In Liechtenstein beziehungsweise bei der LLB sieht es folgendermassen aus: Rund 65 Prozent aller Unternehmen liefern Zahlungsaufträge im neuen Zahlungsformat ein.

Diese Zahlen sind deshalb bemerkenswert, weil eine flächendeckende Umstellung auf ISO 20022 die Voraussetzung für die Einführung der QR-Rechnung ist. Deshalb hat die SIX den Einführungsstermin der QR-Rechnung erneut verschoben. Die SIX geht davon aus, dass die ersten QR-Rechnungen ab 30. Juni 2020 genutzt werden können.

Die Umstellung auf ISO 20022 wird jedoch immer dringender und sollte möglichst bald erfolgen. Erste Banken unterstützen das alte DTA-Format bereits nicht mehr. Andere Banken – dazu gehört auch die LLB – planen das alte Format bis spätestens Ende 2018 zu unterstützen. Werden Sie aktiv, stellen Sie um.

Kontakt

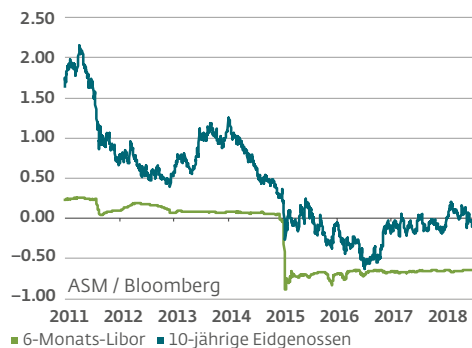
Liechtensteinische Landesbank AG
Edi Risch
Group Product Management
Tel.: +423 236 92 63
E-Mail: edi.risch@llb.li
Internet: www.llb.li



Zinsen

Die Schweizer Wirtschaft ist robust. Die rege Inlandsnachfrage treibt das BIP-Wachstum an. Zudem trägt der Aussenhandel trotz der Eintrübung infolge des US-Protektionismus zur Expansion bei. Der leichte Anstieg der Renditen am langen Ende der Zinskurve seit Jahresanfang ist einerseits auf den anhaltenden Wirtschaftsaufschwung in der Schweiz zurückzuführen. Andererseits kann sich der schweizerische Anleihenmarkt dem weltweiten Aufwärtstrend der Renditen nicht entziehen. Am kurzen Ende der Zinskurve bleiben die Renditen auf dem bisherigen Niveau. Der SNB sind auf Grund der lockeren Geldpolitik der EZB die Hände gebunden. Die Wirtschaft der Eurozone hat im zweiten Quartal 2018 etwas an Schwung verloren. Sollte sich diese Tendenz im Verlauf von 2018 fortsetzen, könne die EZB die Zinsstraffung hinauszögern. Vor diesem Hintergrund ist weiterhin mit Negativzinsen der SNB zu rechnen.

Zinsentwicklung CHF ab 01.01.2011



Hypothekarzinsen per 16.08.2018

Libor Hypothek

3 Monate	1.05 %
6 Monate	1.00 %

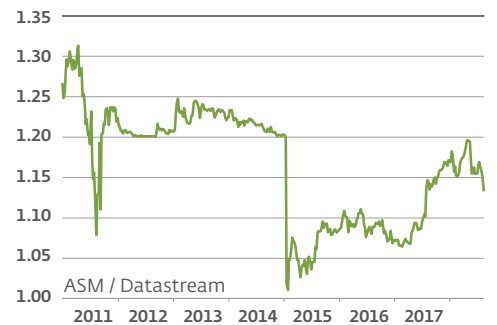
Festhypothek

2 Jahre	1.10 %
3 Jahre	1.15 %
4 Jahre	1.20 %
5 Jahre	1.25 %

Devisen

Die Währungskrise in der Türkei hat den Euro auf Grund der engen Wirtschaftsbeziehungen zwischen den beiden Währungsräumen belastet. Der Franken nahm vor dem Hintergrund der erhöhten Unsicherheit der Investoren seine Funktion als «sicherer Hafen» abermals wahr. Dabei wertete er unter die wichtige Marke von CHF 1.15 je Euro auf. Die Ereignisse in der Türkei werden den Franken in den nächsten Wochen beeinflussen. Sollte Erdogan dem Druck der Finanzmärkte nachgeben, indem er eine markante Erhöhung des Leitzinses seitens der türkischen Notenbank zur Stabilisierung der türkischen Lira zulässt, ist mit einer Abschwächung des Franken zum Euro zu rechnen. Ohne die Einsicht Erdogans in die Marktkräfte wird die Verunsicherung an den Finanzmärkten anhalten und der Franken wird unterhalb von CHF 1.15 je Euro verharren.

CHF/EUR ab 01.01.2011



CHF/USD ab 01.01.2011



TSCHÜTSCHER GIPSEREI AG

Verputze
Aussendämmungen
Trockenbau
Akustikputze
Renovationen
Innenisolationen

Telefon +423 78 643 94 40
gipserei@tschuetscher-ag.li
www.tschuetscher-ag.li

bewährt zuverlässig spitzenmässig

Triesen T 392 36 77

SCHURTE

baut mit Holz

**Wir isolieren und
decken Ihr Dach
mit Ziegel oder Eternit**

Ing. Holzbau
Schreinerei
Parkett

Sägerei
Zimmerei
Fassadenbau



Profibau Kuhn Maler & Gipser Anstalt

Michael Kuhn
Kohlmahd 6
9485 Nendeln

+41 79 361 70 86
m.kuhn@adon.li

- _____ Umbauarbeiten
- _____ Fassadenisolation
- _____ Innenausbau
- _____ Trockenbau
- _____ Gipserarbeiten
- _____ Feinstrahlen

SCHÄDLINGS- BEKÄMPFUNG BUNTAG



BUNTAG AG

BUNTAG.LI
T +423 373 13 85
**REINIGEN
SCHÜTZEN
PFLEGEN**

Neumitglieder, herzlich willkommen.

Tri Air AG – Kompetenz in Gebäude- und Energietechnik

Als Planungsteam lösen wir Probleme der Gebäude- und Energietechnik in den Gewerken Heizung, Klima, Lüftung, Kälte und Sanitär. Mit Gründung der Zweigniederlassung im FL möchten wir unser Know-how auch mit ansässigen Kunden/Partnern teilen.

Unser Tätigkeitsfeld erstreckt sich mehrheitlich auf Industrie-, Labor-, Gewerbe-, Büro- und Kommunalbauten. Wir sehen uns in der Gebäudetechnik als Treuhänder des Bauherrn resp. des Kunden von der ersten Idee bis zur Realisierung des Bauvorhabens.

Zu Unternehmern und Lieferanten unterhalten wir eine neutrale und faire Beziehung. Von diesen erwarten wir andererseits eine prompte Bedienung, gute Qualität und eine termingerechte Erledigung unserer Anfragen.

Unsere Mitarbeiter sind unser Kapital. Da nur ein zufriedener Mitarbeiter optimale Leistungen erbringt, ist ein gutes und offenes Arbeitsklima unser oberstes Gebot. Durch berufliche Weiterbildung werden die Fähigkeiten der einzelnen Angestellten erweitert und durch aktive Mitwirkung in Fach-Arbeitsgruppen wird die Integration in die HLKKS-Branche gefördert.

Die Arbeiten werden je nach Planungsstand einzeln oder im Team durchgeführt. Mit unserer Grösse von 16 Mitarbeitern können wir auch sehr kurzfristig auf Bedürfnisse der Kunden eingehen.

Unsere Vision ist es, eine führende Rolle im Bereich des Gebäudetechnik-Engineerings einzunehmen und dies nicht aufgrund der Betriebsgrösse und des Umsatzes des Unternehmens, sondern

in Bezug auf Qualität der geleisteten Ingenieurarbeiten.

Der Name Tri Air soll synonym für Qualität, Vertrauen und Partnerschaft sein. Unser Leitmotto steht dann auch für:

«Qualitativ hochstehende Arbeit zu einem fairen Preis in der geforderten Zeit zu leisten.»



Kontakt

Tri Air AG
In der Ballota 1, 9494 Schaan
Telefon +423 262 54 54
sekretariat@triair.ch, www.triair.ch

Forsttech: Eine Firma – zahlreiche Dienstleistungen

Forstarbeiten, Gartengestaltung, Spezialtransporte, Winterdienst oder Brennholzlieferung, die Forsttech in Eschen ist auf diesen Gebieten professionell ausgerüstet und bietet ihren Kunden einen prompten, fachkompetenten Service.

Egal ob eine Neu- oder Umgestaltung der Terrasse oder der Auffahrt ansteht, der Hauseingang neu bepflanzt werden soll oder die Wege oder Rasenflächen eine intensive Pflege nötig haben: Forsttech bietet alles aus einer Hand und sorgt für eine fachkompetente Umsetzung der Arbeiten.

Die Forsttech ist auch im Bereich Forstarbeiten und Naturstrassen tätig. Mit seinen Spezialmaschinen verrichtet Simon Schächle Holzschlägerei, Baumschnitte und Baumabtragungen fachgerecht und auch für den Unterhalt und



die Instandsetzung von Naturstrassen ist man bei Simon Schächle an der richtigen Adresse. Zudem bietet die Forsttech Spezialtransporte an und sorgt für schneefreie Strassen und Hauszufahrten mit dem Winterdienst.

Brennholz.li

Holz ist der älteste Brennstoff der Menschheit und hat den Vorteil, dass es zu den nachwachsenden Rohstoffen zählt. Diesen Rohstoff bietet Simon Schächle an unter

der Marke «brennholz.li». Durch eine intensive Zusammenarbeit mit den regionalen Förstern kann Simon Schächle eine nachhaltige Qualität gewährleisten bei den verschiedenen Holzarten wie Hart- oder Weichholz und bei Hackschnitzel.



Kontakt

Forsttech – Garten & Maschinen,
Winterdienst, Brennholz
Schönbühl 11, 9492 Eschen
Telefon +423 792 55 14
info@forsttech.li, www.forsttech.li

Brennholz kann man unter brennholz.li bestellen.

Mit Freunden im Bacio eat.drink.talk verweilen und Hausgemachtes schmecken lassen.

Den Tag mit einem guten Frühstück oder z'Nüne Hit starten.
Mittags den Hunger mit saisonalen Empfehlungen oder dem Tagesmenü stillen;
Echten Illy Café und dazu ein leckeres Stück Kuchen oder eine Kugel Glace;
und das in gemütlicher Atmosphäre.

Den Abend mit Hausgemachtem und einem Staubier ausklingen lassen,
Für Eilige gibt es unser komplettes Sortiment natürlich auch zum Mitnehmen.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

Das Bacio eat.drink.talk ist Montag bis Freitag für euch da.

Bacio eat.drink.talk – Industriestrasse 2 – 9487 Bendern – 00423 370 22 14 – eat@bacio.li – www.bacio.li



marvo.
Starke IT-Lösungen

...IT für KMU's und Unternehmer
it-infrastruktur. cad. kurscenter

Marvo Engineering AG
Mälsner Dorf 17 und 19
FL-9496 Balzers
www.marvo.li



RITTER >>>

RITTER AG Transporte, Bagger- und Traxbetrieb, Abbrucharbeiten
FL-9493 Mauren Telefon +423 373 12 51 Fax +423 373 40 49
info@ritterag.li www.ritterag.li



Jürg Ritter Transportanstalt

Trax- & Baggerbetrieb
Grosscontainer - Hackschnitzelhersteller
Mobile Kiesaufbereitung

FL-9493 Mauren
Tel. +423 373 12 51

FL-9490 Vaduz
Tel. +423 232 65 85

FL-9492 Eschen
Tel. +423 373 65 85

Nachfolgeregelung und Geschäftsübergabe

Die Geschäftsübergabe ist ein Thema, mit welchem jeder Unternehmer früher oder später konfrontiert wird und es lohnt sich deshalb, sich dazu unter Einbezug aller Beteiligten, d.h. allfälligen weiteren Firmeninhabern, Familienmitgliedern, Mitarbeitenden und auch von externen Stellen eingehende Gedanken zu machen. Der Faktor Zeit ist in diesem Zusammenhang regelmässig ein kritischer Punkt und notwendige Abklärungen und Vorbereitungen müssen deshalb unbedingt frühzeitig getroffen werden. Erfahrungsgemäss besteht oft der Wunsch, das Unternehmen ca. ab dem 60. Altersjahr an einen geeigneten Nachfolger zu übergeben; sinnvollerweise sollten sich Unternehmer deshalb spätestens ab dem 50. Lebensjahr ganz konkret gedanklich mit ihrer Altersvorsorge und damit zusammenhängend mit der Nachfolgeplanung und Geschäftsübergabe auseinandersetzen.

Es ist auch deshalb wichtig, für dieses Thema genügend Zeit einzuplanen, weil es immer wieder zu unvorhergesehenen Verzögerungen kommt: beispielsweise weil der vorgesehene Nachfolger sich plötzlich zurückzieht oder er bzw. sie sich als ungeeignet erweist. Es ist dann notwendig, dass genügend Spielraum zur Verfügung steht, um doch noch eine passende Lösung zu finden.

Die anzustellenden Gedanken bzw. die sich bei der Übergabe stellenden Fragen und Probleme betreffen neben persönlichen Wünschen und Bedürfnissen verschiedenste Aspekte, beispielsweise unter anderem solche finanzieller oder steuerlicher Natur und natürlich auch rechtliche Fragestellungen und Rahmenbedingungen.

In finanzieller Hinsicht geht es insbesondere um die Unternehmensbewertung und es ist dabei grundsätzlich empfeh-

lenswert, auf einen letztlich relativ günstigen Verkaufs- oder Übernahmepreis hinzuarbeiten, zumal sich die finanziellen Möglichkeiten geeigneter Nachfolger häufig in gewissen Grenzen bewegen. Dies kann selbst bei einer familieninternen Unternehmensnachfolge kritisch sein und eine tiefe Unternehmensbewertung macht es in diesem Fall einfacher, alle Erben gleich zu behandeln. Es sind deshalb möglichst alle Vermögenswerte aus dem Unternehmen herauszulösen, die für den eigentlichen Betrieb nicht unbedingt notwendig sind. In erster Linie betrifft dies in der Regel Liegenschaften und liquide Mittel. Zu berücksichtigen sind steuerliche Auswirkungen entsprechender Entnahmen und es ist gerade auch deshalb sinnvoll und empfehlenswert, sich rechtzeitig mit diesen Fragen und Optimierungsmöglichkeiten im Detail auseinanderzusetzen.

In steuerlicher Hinsicht ergeben sich neben den bereits vorstehend erwähnten Aspekten weitere Fragen im Zusammenhang mit Reserven etc. und es ist für eine zielführende Nachfolgeplanung unbedingt erforderlich, sich auch mit diesen Fragestellungen unbedingt schon mehrere Jahre vor dem geplanten Übergabezeitpunkt vertieft auseinanderzusetzen. Allenfalls notwendige Umstrukturierungen benötigen zur optimalen Umsetzung je nach dem mehrere Jahre.

Bezüglich der rechtlichen Rahmenbedingungen kann zur Vorbereitung einer Geschäftsübergabe je nach dem ein Wechsel von einer Einzelunternehmung zu einer juristischen Person (beispielsweise Anstalt, GmbH oder AG) sinnvoll sein, wobei dies ohnehin auch bezüglich der Haftung des jeweiligen Inhabers sinnvoll ist. Weiters sind in rechtlicher Hinsicht auch latente rechtliche Unsicherheiten wie drohende oder hängige Gerichtsprozesse insofern kritisch, als mögliche Nachfolger von solchen abgeschreckt werden können. Dies-

bezüglich ist es empfehlenswert, hängige Verfahren frühzeitig, allenfalls vergleichsweise, zu beenden oder ansonsten ausreichende Rückstellungen zu bilden, um die Unsicherheiten für einen Übernehmer zu reduzieren. Neben den bereits angesprochenen Haftungsfragen und hängigen Verfahren sind des Weiteren beispielsweise auch laufende Garantien von Kunden ein zusätzliches Thema. Solche nach wie vor gültigen Garantien müssen durch entsprechende Rückstellungen abgedeckt sein, ansonsten sie ebenfalls ein Risiko darstellen, welches eine erfolgreiche Übergabe vereiteln könnte.

Gesamthaft ist die Übergabe eines Geschäftsbetriebes jedenfalls relativ komplex und muss all dies zur Sicherstellung des Fortbestands des Unternehmens und zur Beförderung eines guten Ablaufs und damit auch zur finanziellen Optimierung für den bisherigen Inhaber dringend mehrere Jahre vor dem avisierten Übergabezeitpunkt ganz konkret in Angriff genommen werden.



● Siegbert Lampert, Rechtsanwalt

Rechtsanwälte
Attorneys at Law

lampert & partner

P.O. Box 1257
Fürst-Franz-Josef-Strasse 73
FL-9490 Vaduz
T +423-233 45 40
F +423-233 45 41
lampert@lplaw.li
www.lplaw.li

LIHGA: Der grösste Marktplatz Liechtensteins

Die Besucher, Aussteller, Messebauer und natürlich die Organisatoren, alle haben sie wohl ihre eigenen Geschichten zur LIHGA. Gründervater Günther Wohlwend könnte sogar ein Buch schreiben, wenn er an die erste LIHGA im Juni 1978 denkt. Für das Land ist die LIHGA eine Erfolgsgeschichte.

1978: Argentinien wird Weltmeister, der Pole Karol Józef Wojtyła wird neuer Papst (Johannes Paul II.), Willi Ritschard ist Schweizer Bundespräsident, Hans Brunhart ist neuer Regierungschef... und die LIHGA öffnet zum ersten Mal mit 100 Ausstellern ihre Tore.

Dieses Jahr feiert die LIHGA ihr 40-Jahr-Jubiläum. Eine Institution kommt in die Jahre. Institution, ja! In die Jahre, nein! Ganz im Gegenteil. An die 200 Aussteller aus rund 70 Branchen von Hotellerie über Recycling, von Gasversorgung bis Sonnenstoren machen die LIHGA auch im Jahr 2018 wieder zu einem Erlebnis. Neben der Wirtschaft werden Kultur, Sport, die öffentliche Hand und die heimische Gastronomie vertreten sein. Über 80 Prozent der Aussteller stammt aus Liechtenstein und der Region. Die LIHGA ist der grösste Marktplatz Liechtensteins – vielleicht der ganzen Region.

Traditionell offen

Ein Marktplatz ist in der Sprache der Ökonomie ein Platz, auf dem sich Angebot und Nachfrage treffen. Damit würde man aber der LIHGA nicht gerecht werden. Sie ist seit 40 Jahren vor allem ein Ort, wo sich Menschen treffen, um sich zu informieren, sich zu unterhalten, gemeinsam zu geniessen und zusammen zu sein. Die Aussteller zeigen sich dabei im besten Licht und bieten ihre Produkte an, eine Palette aus traditionell bewährten und Weltneuheiten, aus Analogem und Digitalem. An der LIHGA konnte man die Entwicklung der letzten Jahrzehnte eindrucksvoll mitverfolgen. Die LIHGA ist seit jeher traditionell offen.



«Ohne Herzblut, innovatives Denken, geschicktes Netzwerken und vor allem ohne «langa Schnuuf» wäre so eine Erfolgsgeschichte nicht möglich gewesen», so Regierungschef-Stellvertreter Daniel Risch über LIHGA-Gründervater Günther Wohlwend und seine damaligen Mitstreiter Fritz Sprenger und Franz Laternser.

Gründervater Günther Wohlwend

Das dies so ist, ist vor allem auch dem Gründervater der LIHGA, Günther Wohlwend, zu verdanken, der zusammen mit Fritz Sprenger und Franz Laternser die LIHGA 1978 ins Leben rief und sie über Jahrzehnte organisierte. Unternehmerisches Gespür, Verbundenheit zum Standort Liechtenstein, Innovation und Enthusiasmus und natürlich ein gutes Netzwerk waren damals wie heute wichtige Eckpfeiler für die Erfolgsgeschichte LIHGA. Dafür gebührt Günther Wohl-

wend und seinem ganzen Team ein grosses Kompliment und ein aufrichtiges Dankeschön. In dieser Tradition wird die LIHGA seit 2014 von Leone Ming und Georges Lüchinger organisiert. Sie alle waren und sind Garanten, dass die LIHGA zu einem blühenden und erfolgreichen Marktplatz wurde.

Ein analoges Gemeinschaftserlebnis

Die LIHGA ist eine Gesamtschau der wirtschaftlichen Stärke und Vielfalt unseres Landes und der Region. Sie ist

Ministerium.

ein wirtschaftliches Commitment zum Standort Liechtenstein. Unsere Produkte und Dienstleistungen gehören zu den besten überhaupt. Geplant, hergestellt und ausgeführt von Männern und Frauen aus Liechtenstein und der Region. Darauf können wir alle stolz sein. So ist ein Kompliment an die LIHGA immer auch ein Kompliment an unsere Gewerbetreibenden, an alle Akteure unseres Wirtschaftsstandorts. Die LIHGA ist aber mehr als eine «Wirtschaftsmesse». Sie ist ein gesellschaftlicher Anlass, ein Gemeinschaftserlebnis für die ganze Familie, für Jung und Alt – ein Ort, an dem sich Liechtenstein und die Region trifft. Eine analoge Community, in der man seinen Bekannten und Freunden wirklich von Angesicht zu Angesicht gegenübersteht, wo aus einem «Like» ein herzhaftes Schulterklopfen und aus einem Smiley ein lautstarkes Lachen wird. Ein analoges Gemeinschaftserlebnis in einer sich immer stärker digitalisierenden Welt – noch nie so wertvoll wie heute.

Das persönliche LIHGA-Interview mit Regierungschef-Stellvertreter und Wirtschaftsminister Daniel Risch:

Herr Regierungschef-Stellvertreter, was verbindet Sie persönlich mit der LIHGA? Die LIHGA ist für mich eine liechtensteinische und regionale Institution, mit der ich viele schöne Erinnerungen verbinde. Ob früher als Kind und heute als Vater, als Musiker auf der LIHGA-Bühne oder heuer das erste Mal als Regierungschef-Stellvertreter bei der offiziellen Eröffnung der 22. Austragung – die LIHGA ist immer etwas ganz Spezielles. Und da ich gleich wie die LIHGA, im Jahr 1978 «geboren» wurde, hat es für mich nie ein Leben ohne LIHGA gegeben.

Wie würden Sie jemandem die LIHGA erklären?

Hinter dem in der ganzen Region bekannten Kürzel LIHGA versteckt sich ja der Name Liechtensteinische Industrie-, Handels- und Gewerbeausstellung. Dieser umschreibt den eigentlichen Zweck



Regierungschef-Stellvertreter Daniel Risch: «Mir gefällt zusammengefasst das Lebendige an der LIHGA, die vielen «Hois» und «Tschaus», das Persönliche, Menschliche, das Liechtensteinische. Es zeigt wunderbar, wie wichtig eine solche Veranstaltung auch für die Gemeinschaft unseres Landes ist, gerade in einer digitalen Welt, in der Freundschaften oft nur mit einem Mausklick gepflegt werden.»

der LIHGA, nämlich der einer Wirtschaftsmesse. Sie ist somit auch ein Spiegelbild der liechtensteinischen und regionalen Wirtschaftskraft. Aber die LIHGA ist weit mehr. Sie ist ein Marktplatz im klassischen Sinn, auf dem sich Menschen treffen, um sich zu informieren, sich auszutauschen, Neues zu entdecken, alte Bekannte wieder einmal zu sehen, kurz, ein paar schöne Stunden miteinander zu geniessen. Wenn es die LIHGA nicht gäbe, man müsste sie noch heute erfinden.

Gibt es etwas Spezielles, auf das Sie sich jeweils an der LIHGA freuen?

Es sind eigentlich die Begegnungen mit den Leuten, das Treffen mit Freunden und Bekannten, aber auch der Rundgang durch die Ausstellung mit seinem vielfältigen Angebot, das traditionell gemütliche Zusammenstehen und Zusammen-sitzen. Es wird gelacht, diskutiert und genossen. Mir gefällt zusammengefasst das Lebendige an der LIHGA, die vielen «Hois» und «Tschaus», das Persönliche, Menschliche, das Liechtensteinische. Es zeigt wunderbar, wie wichtig eine solche

Veranstaltung auch für die Gemeinschaft unseres Landes ist, gerade in einer digitalen Welt, in der Freundschaften oft nur mit einem Mausklick gepflegt werden.

Was wünschen Sie der LIHGA?

Zuerst möchte ich mich bei LIHGA-Gründer Günther Wohlwend und seinen Mitstreitern für das jahrzehntelange Engagement bedanken. Ohne ihn, Fritz Sprenger und Franz Laternser würde es die LIHGA nicht geben. Was sie mit ihrem Team über mehr als 30 Jahre immer wieder auf die Beine gestellt haben, verdient unsere grösste Anerkennung. Ohne Herzblut, innovatives Denken, geschicktes Netzwerken und vor allem ohne «langa Schnuuf» wäre so eine Erfolgsgeschichte nicht möglich gewesen. Ich bin sicher, dass die LIHGA bei Leone Ming und Georges Lüchinger nun in besten Händen ist. Darum schaue ich zuversichtlich in die Zukunft der LIHGA. Ich wünsche ihr weiterhin viel Erfolg, wirtschaftlich und gesellschaftlich. Denn beides macht die LIHGA gleichermassen aus.



Liechtensteinische Gesellschaft
für Qualitätssicherungs-
Zertifikate AG (LQS)

Training

GAP-
Bewertung

Auditierung

Zertifizierung

Seminare für den Aufbau oder die Weiterentwicklung eines umfassenden Managementsystems

Die LQS unterstützt ihre Kunden mit praxisorientierten Workshops bei der Einführung und Aufrechterhaltung wirkungsvoller Managementsysteme.

Auszug aus unseren Trainingsangeboten:

Management-Review
19.09.2018

Vertiefungsseminar Normenrevision
OHSAS 18001:2007 zu ISO 45001:2018
09.10.2018

Aufbau eines prozessorientierten Qualitätsmanagementsystems nach ISO 9001:2015
23.10. + 13.11.2018

SIBE/KOPAS Grundwissen Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz
24.+25.10.2018

Qualitäts- und Prozessmanagement nach ISO 9001:2015
08.+15.11.2018

Weitere Trainingsangebote und Informationen finden Sie auf unserer Website www.lqs.li

Altenbach 8, 9490 Vaduz, Liechtenstein
T +423 237 55 22 – www.lqs.li

Parkett & Dielen

Decken & Wände

Laminat & andere Böden

Gartenholz & Aussen-dielen

**HOLZ
PARK**

www.holzpark.com
**PARKETTBOEDEN
MACHEN
WOHNQUALITAET!**
Grosse Ausstellung

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7-12 und 13-17.15 Uhr
Sa 8-12 Uhr

Ausstellung zusätzlich:
Mo bis 20 Uhr

HOLZ-PARK AG
Im alten Riet 102
FL-9494 Schaan
T+423/232 06 66
F+423/232 06 68
e-mail: contact@holzpark.com

IHR ELEKTRO-PARTNER VOR ORT

Kolb Elektro SBW AG
Feldkircher Strasse 80, 9494 Schaan
+423 230 09 09, www.kolbelektro.li
360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**

kommunizieren sie direkt?

gut vernetzt
SpeedCom AG • Zollstrasse 21 • Schaan/FL • Tel +423 237 02 02 • www.speedcom.li

Bildung.

HALO mit Französisch-Hilfe

Auf Initiative der Wirtschaftskammer Liechtenstein steht Lernenden, die sich schulisch verbessern möchten, die Hausaufgaben-Lobby, kurz HALO, zur Verfügung.

Im Januar 2010 führte Ivan Schurte den ersten HALO-Abend ein. In Personalunion leitete Ivan Schurte den Abend. Lernende aus den Berufen Landschaftsgärtner und Maurer waren die ersten Teilnehmer, mittlerweile sind es rund 70 Lernende aus 20 verschiedenen Berufen. Die 70 Lernenden besuchen einmal pro Woche für zwei Stunden die HALO, in welcher sie von zwei Freelancern mit unterschiedlichen Spezialisierungen begleitet werden. Nach einer hauseigenen Methode arbeiten sie den Lernstoff aus der Gewerbeschule auf bzw. erledigen ihre Hausaufgaben.

Auch für die Betriebe ist die HALO eine Erleichterung. Die Ausbildungsbetriebe haben durch den Erfolg der Lernenden weniger heikle Gespräche und der Ler-



Urs Dietschi beim Lernen mit einer HALO-Teilnehmerin.

nende kann mehr Fachkompetenz mit einbringen. Die HALO ist auch für viele Lernende eine Erleichterung, da sie einen fixierten Abend haben, an dem sie lernen, ohne dass das Handy klingelt oder der Fernseher eine Ablenkung ist.

Seit langem kam die Frage nach einer Französisch-Nachhilfe auf und aus diesem Grund können wir seit Dezember 2014 auch hier direkt Hilfe bieten. Immer

am Donnerstagabend hilft Urs Dietschi den Lernenden bei Problemen in den Sprachfächern. Dies macht er in Kleingruppen, somit profitieren die Lernenden sehr stark.

Die HALO wird unterstützt durch: Liechtensteinische Landesbank AG, Jeeves Group, Radio L und Zürich Generalagentur Robert Wilhelmi.

Die HALO findet an folgenden Abenden statt:

Montag von 17.00 bis 20.00 Uhr
Dienstag von 17.00 bis 20.00 Uhr
Mittwoch von 17.00 bis 20.00 Uhr
Donnerstag von 17.00 bis 20.00 Uhr
40 Schulwochen pro Jahr à 2 Stunden

Kontakt:

Ivan Schurte
Telefon +423 237 77 80
info@100pro.li
www.100pro.li

Sieben Verbund-Lernende starten in ihre Ausbildung

Am 6. August 2018 war es soweit. Sieben neue Lernende starteten ihre Ausbildung bei 100pro! berufsbildung liechtenstein. Um 8.00 Uhr trafen sich alle in der Wirtschaftskammer. Nach der Begrüssung durch Ivan Schurte wurden die Jugendlichen in die Abläufe der Verbundausbildung eingeführt. Alessio Haas erklärte nochmals die Vorteile der Verbundausbildung und welche Türen für Lernende während bzw. nach der Lehre offen stehen. Nach einem intensiven Morgen genossen alle gemeinsam das Mittagessen. Nach der Mittagspause wurden die Lernenden in die Verbundbetriebe gebracht, wo sie dann mit den Arbeiten starteten.



V.I.n.r. Tim Bernhard (Informatiker), Lorena Lampert (Kauffrau), Tiago Frick (Zimmermann), Romina Schnyder (Kauffrau), Jan Senteler (Kaufmann), Elias Preute (Fachmann Betriebsunterhalt) und Kevin Hohenegger (Kaufmann).

Bildungshaus Batschuns
Ort der Begegnung

T + 43 55 22/44 2 90 - 0
www.bildungshaus-batschuns.at





gassnerbau
Ihr Spezialist in Baufragen

gassnerbau.li



Eberle Metallbau

Aeulestrasse 22 · 9495 Triesen · T +423 392 36 02
info@eberlemetallbau.li · www.eberlemetallbau.li

Sozialfonds 
Pensionskasse in Liechtenstein



Nähe, Frische und Qualität liegen uns am Herzen. Der Sozialfonds mit seiner **VorsorgeQualität** war deshalb unsere logische Wahl bei Pensionskasse und Altersvorsorge.

Karin Barmettler und Josef Schuler
Liechtensteiner Milchhof AG, Schaan

Sozialfonds, Essanestrasse 152, 9492 Eschen, Telefon 00423 375 09 09, www.sozialfonds.li

«Office 365» im Unternehmen – eine Vortragsveranstaltung von proIT

Welches Potenzial und welche Möglichkeiten bietet «Office 365» für Unternehmen? Die Vortragsveranstaltung von proIT gibt Einblicke in dieses sehr aktuelle Thema und zeigt mit Erfahrungsberichten die Anwendung im Alltag auf.

proIT ist der Verband der IT-Profis in Liechtenstein. Die jährliche Vortragsveranstaltung bietet Unternehmern, Geschäftsführerinnen und IT-Verantwortlichen von Betrieben die Möglichkeit, sich über aktuelle Themen aus der IT-Branche zu informieren. Die diesjährige Veranstaltung widmet sich dem Thema «Microsoft Office 365» im Unternehmen. New Work, mobiles Arbeiten, Cloud-Lösungen und vernetzte Teamarbeit sind in aller Munde und bieten Raum für neue Arbeitsformen und hohe Produktivität. Welches Potenzial steckt in den Anwendungen von «Office 365»? Wie sicher können die Daten ausgetauscht werden? Ergeben sich auch Nachteile oder Risiken in der Nutzung von «Office 365»?

Potenzial, Überblick, kritische Aspekte

Unternehmern, Geschäftsführern und Abteilungsleitern ist es ein Anliegen, das Potenzial und die Möglichkeiten der IT ihres Unternehmens voll auszuschöpfen. Die Anschaffung der nötigen Hardware ist die eine Seite. Entscheidend ist jedoch auch die Wahl der passenden Software. «Office 365» bietet hier eine Vielzahl an Möglichkeiten. Am Event erfahren die Teilnehmenden, welche Tools zur Verfügung stehen und wie das moderne Teamwork aussehen kann. Wie die Umsetzung in der Praxis ablaufen kann, wird am Beispiel der Hilti AG erläutert.

Mit einem Ausblick in die mögliche digitale Zukunft schliesst das Veranstaltungsprogramm ab. Beim anschliessenden Apéro können sich die Teilnehmer austauschen und die Themen weiter diskutieren.



Teilnehmer: Unternehmerinnen und Unternehmer, Geschäftsführer und IT-Beauftragte in Liechtenstein

Termin: Montag 17. September 2018, 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ort: Kommod, Industriering 14, Ruggell

Programm: 16.00 Uhr – Begrüssung und Themeneinstieg «Office 365 im Unternehmen» durch Jörg Augustin, Vorstandsmitglied proIT.

Anmeldung: Die Teilnahme an der Vortragsveranstaltung ist kostenlos. Der Verband bittet jedoch um Anmeldung unter www.pro-it.li. Der Anmeldeschluss ist am Freitag 7. September 2018. proIT freut sich auf eine informative Veranstaltung mit einer konstruktiven Diskussionsrunde im Anschluss.

Themenfokus 1

«Office 365 – mehr als nur Office und Office-Online» – Georg Eberle, Account Manager und Bereichsleiter bei First Frame Networkers AG in Baar.

Themenfokus 2

«Office 365 in der Praxisanwendung» – Marina Maschler, Head of User Group Ambassadors bei Global IT bei Hilti AG, und Dr. Christoph Baeck, Head of Enterprise Computing bei Global IT bei Hilti AG.

Themenfokus 3

«Die digitale Zukunft» – Jörg Eugster, Net Business Consulting AG, Vaduz, Buchautor von «Übermorgen – eine Zeitreise in unsere digitale Zukunft».

Ca. 17.30 Uhr – Fragen- und Diskussionsrunde am Podium

Moderation: Jörg Augustin (Vorstandsmitglied proIT)

Ab 18.00 Uhr – Apéro

proIT
Verband der IT-Profis
in Liechtenstein
www.pro-it.li



MARQUART
Elektroplanung + Beratung

+41 58 750 00 80
www.maq.li

» Die Konzentration auf das
Wesentliche ist entscheidend «

Buchs SG Winterthur Altstätten Chur Vaduz

H
glasbau

Fenster
Türen
Wintergärten
Fassaden
Brandschutz
Glaswände

Schaan, +423 236 10 00, www.glasbau.li

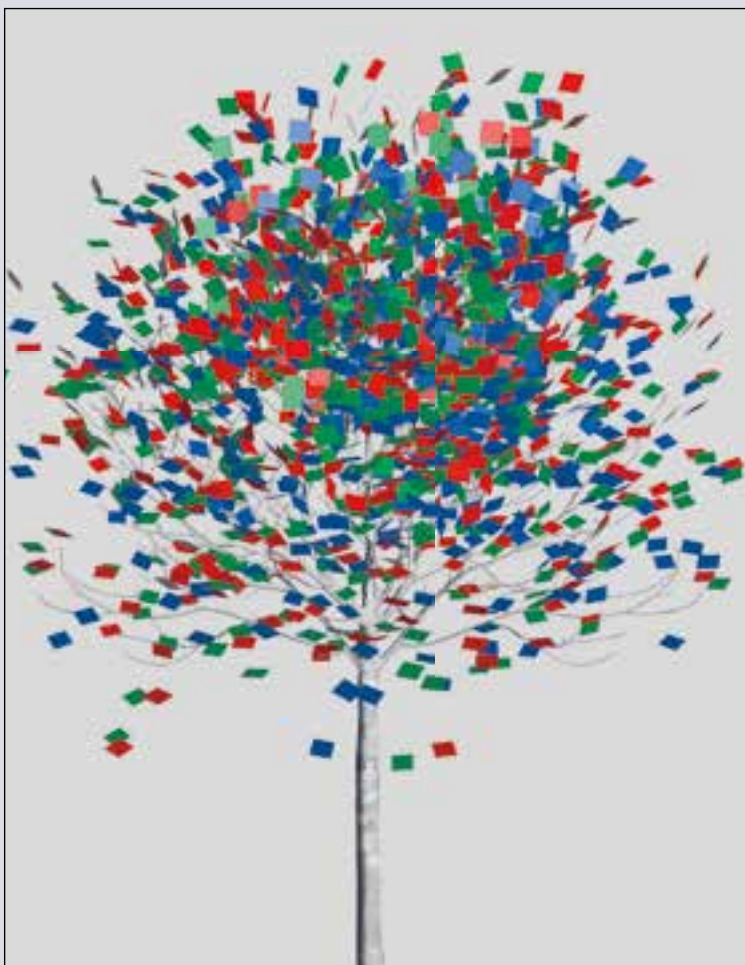
EU

ELKUCH JOSEF AG
RECYCLING CENTER

AKTENVERNICHTUNG

EINFACH SICHER VERNICHTET

www.aktenvernichtung.li



Es gibt keine App für Erfolg,
man muss sie selbst entwickeln.

Aris Diamanti

BVD

Druck+Verlag AG
Schaan

Landstrasse 153, 9494 Schaan

BVD Werbetechnik

Im alten Riet 23, 9494 Schaan

www.bvd.li

Liechtensteinische Wirtschaftskammer Patronatgeber der LIHGA 2018

Die LIHGA 2018 öffnet am 31. August ihre Tore und die Wirtschaftskammer Liechtenstein als Patronatgeber der 22. Liechtensteinischen Industrie-, Handels- und Gewerbeausstellung freut sich, die Besucher zu begrüßen.

An den sieben Messetagen stehen die heimischen Betriebe im Mittelpunkt. An die 200 Aussteller aus rund 70 Branchen, von Hotellerie über Recycling, von Gasversorgung bis Sonnenschutz, präsentieren ihre Dienstleistungen und Produkte.

LLB KMU Award

Zusätzlich können sich die Besucher über ein abwechslungsreiches Programm an der LIHGA 2018 freuen. Am 4. September wird im Rahmen einer geschlossenen Veranstaltung der 1. LLB KMU

Award verliehen. Die LLB ehrt damit, gemeinsam mit der Wirtschaftskammer Liechtenstein, kleine und mittlere Unternehmen, die besondere Wege wagen, um exzellente Ergebnisse zu erzielen, und verleiht die Titel: «KMU des Jahres» und des «Newcomer des Jahres».

Das Team der Wirtschaftskammer Liechtenstein freut sich auf Ihren Besuch. Sie finden uns in der Halle 1, Stand 10, zusammen mit der Landesbank.

wirtschaftskammer.lichtenstein
für gewerbe, handel und dienstleistung



Haben Sie sie schon besucht – unsere neue Homepage www.wirtschaftskammer.li?

Seit Juli 2018 ist sie nun online – unsere neue Homepage. Unter der bekannten Adresse www.wirtschaftskammer.li präsentiert sich die Wirtschaftskammer Liechtenstein mit ihrem neuen Internet-

auftritt in einem modernen Design mit einer übersichtlichen Struktur. Zudem bringt der neue Auftritt auch technische Vorteile mit sich und so kann die Seite der Wirtschaftskammer auch via Tablet

oder Smartphone optimal genutzt werden.

Klicken Sie sich rein, entdecken Sie die zahlreichen Vorteile der Wirtschaftskammer Liechtenstein, erfahren Sie mehr zum Thema Ausbildung, Weiterbildung, Unternehmensberatung bis hin zur Rechtsberatung.

WKL goes Facebook

Wir sind neu auch auf Facebook! Ab sofort können Sie unsere News, Veranstaltungen oder wichtige Informationen für Unternehmer auch auf der Wirtschaftskammer-Liechtenstein-Facebookseite lesen. Zum Start der LIHGA 2018 lancieren wir auch einen Facebookwettbewerb, bei dem es Eintrittskarten für die LIHGA zu gewinnen gibt. Reinklicken, liken, gewinnen und immer aktuell informiert werden.



Aktuelle Weiterbildungen

Unternehmensführung

KMU Unternehmer Akademie

Ziel: Die neue «KMU Unternehmer Akademie» verfolgt einen sehr praxisorientierten Ansatz: Neben den Hauptthemen Unternehmensführung/-strategie, Leadership & Kommunikation, Personalmanagement, Organisation, Marketing und finanzielle Führung sind diverse Vernetzungstage und Expertengespräche mit lokalen Unternehmern vorgesehen.

Datum und Zeit: Start ist am Freitag/Samstag, 14./15. September 2018, jeweils von 8.30 bis 17.00 Uhr. Der genaue Stundenplan kann bei uns bestellt werden.

Referenten: Hochkarätige Fachreferenten von kurse.li und der ibW.

Kosten: CHF 6900.00, Mitglieder der Wirtschaftskammer Liechtenstein CHF 5950.00

Berufsbildner und Lernende

Update Grundlagenkurs Kauffrau/Kaufmann Neuerungen ab 2018

Ziel: Für die Berufsbildner im kaufmännischen Bereich in den Branchen Dienstleistung und Administration gibt es für das neu beginnende Lehrjahr zahlreiche Änderungen. Wir informieren über die Plattform Konvink als auch über die Werkchau, welche den Praxisauftrag ersetzt.

Datum und Zeit: Mittwoch, 3. Oktober 2018, von 17.00 bis 18.30 Uhr

Referentin: Irene Schurte, Personalleiterin Gemeinde Eschen

Kosten: CHF 80.00

Grundlagenkurs für Berufsbildner/-innen zur Ausbildung von Kauffrauen/Kaufmänner Branche D&A

Ziel: Der Kurs beinhaltet unter anderem das Update 2017 und wendet sich an Berufsbildner im kaufmännischen Bereich, welche sich um die Lernenden in ihrem Betrieb kümmern und über die gesamte Ausbildungszeit begleiten.

Datum und Zeit: Montag, 5. November 2018, von 8.15 bis 17.00 Uhr, und Dienstag, 6. November 2018, von 8.15 bis 12.00 Uhr

Referentin: Irene Schurte, Personalleiterin Gemeinde Eschen

Kosten: CHF 400.00

Arbeitssicherheit

Berufsbegleitende Praxiskurse für Jugendliche Lernende ab 15 Jahren – Arbeitssicherheit in der Praxis, Teil 2

Ziel: Es werden folgende Themen behandelt: Treibstoffbetriebene Kleingeräte, Situationen auf Baustellen, Handwerkzeuge, Leitern benutzen, Gerüste, Arbeiten in der Höhe, Aushub-, Grabspriess- und Böschungssicherung.

Datum und Zeit: Mittwoch, 10. Oktober 2018, 7.30 bis 12.00 Uhr

Referenten: Hansueli Bollhalder, Sicherheitsfachmann EKAS, Pia Muhmenthaler, Sicherheitsfachfrau EKAS

Kosten: CHF 160.00

FL-Recht

Sozialversicherungsrecht bei der Anstellung von Grenzgängern

Ziel: Es werden die Grundsätze der internationalen Koordinationsbestimmungen im Bereich der sozialen Sicherheit anhand von praktischen Fällen dargestellt.

Datum und Zeit: Dienstag, 18. September 2018, von 13.00 bis 17.00 Uhr

Referent: Ralph Büchel, Caveris AG, Ruggell

Kosten: CHF 250.00, Mitglieder der Wirtschaftskammer Liechtenstein CHF 210.00

FL Arbeitsrecht – von der Bewerbung bis zum Abschluss des Arbeitsvertrages

Ziel: In dieser Weiterbildung können Sie Ihr arbeitsrechtliches Wissen aufbessern. Sie erhalten einen detaillierten Überblick über die gesetzlichen Bestimmungen und deren Auswirkung in der Praxis.

Datum und Zeit: Dienstag, 2. Oktober 2018, von 13.00 bis 17.00 Uhr

Referent: RA Mag. iur. Raphael Näscher, LL.M.

Kosten: CHF 250.00, Mitglieder der Wirtschaftskammer Liechtenstein CHF 210.00

Wie funktioniert eine Pensionsversicherung – Beiträge, Leistungen und Möglichkeiten für Arbeitgeber und Arbeitnehmer

Ziel: Es werden die Grundsätze der internationalen Koordinationsbestimmungen im Bereich der sozialen Sicherheit anhand von praktischen Fällen dargestellt.

Datum und Zeit: Dienstag, 13. November 2018, von 8.30 bis 17.00 Uhr

Referent: Ralph Büchel, Caveris AG, Ruggell

Kosten: CHF 370.00, Mitglieder der Wirtschaftskammer Liechtenstein CHF 320.00

Branchenspezifische Kurse

Zoll-Basiswissen für KMU

Ziel: In diesem Kurs stellen wir Ihnen die wichtigsten Zollverfahren und Bestimmungen vor und zeigen Ihnen, wie Sie Ihren Warenverkehr korrekt abwickeln können.

Datum und Zeit: Dienstag, 16. Oktober 2018, von 8.30 bis 17.00 Uhr

Referenten: Wilfried Pircher, Büro für Aussenwirtschaft BAWI GmbH, Vaduz, Signer Markus, Eidgenössische Zollverwaltung EZV, Heinrich Vonbun, Zollamt Feldkirch Wolfurt

Kosten: CHF 370.00, Mitglieder der WKL CHF 320.00

● Information und Anmeldung unter: Tel. +423 235 00 60, E-Mail s.kieber@kurse.li
Eine detaillierte Übersicht über unser Kursangebot finden Sie unter www.kurse.li

Rätsel.

15 Minuten unternehmer. Pause

grosse Holzstücke	↘	Erd-schicht im Tagebau	↘	nord. Männername	↘	blinder ital. Sänger	↘	Verhältniswort	↘	land-wirtsch. Arbeit	↘	span. Süssspeise	↘	tibeta-nischer Mönch	↘	Königin in der griech. Sage	↘	↘	↘	kleiner Kellerkrebs	↘	griechischer Buchstabe	↘	Indianersprache	↘					
Handwaschbecken	→		↻ 13					Berg in FL	→					↻ 12																
König der Eifen	→							auf diese Weise	→	grösste Stadt Nigerias	→									bibl. Prophet	→		↻ 10	Flüssigkristallanzeige	→					
↖				Neuenburger Fussballclub	↖	Ölpflanze	↻ 7								engl.: Käfer	→														
For-schungs-zentrum im Kt. GE	↖		Edelgas	↖	↻ 5					kosmetischer Artikel	→											↻ 1								
besonders, weil	→	↻ 16														ehem. dt. Tennisspielerin (Steffi)	↖		Kletterzweig	↖		Princess of Wales † (Kurzf.)	↻ 15							
↖			genug!																					kurz für: zu dem	→					
Artikel (3. Fall)	nach aussen	↖	engl.: Bucht	↖																			↻ 6	kl. Programm-erweiterung	↻ 17					
Falschmeldung (engl.)	↖					Halbinsel im Roten Meer	↖																		Ausdruck d. Erleichterung	↻ 8				
Farbüberzug Mz.		Symbolfigur Schwedens	↖	sozialdemokr. Partei d. Schweiz	↖			Klein-tier	↖	Binde-wort (... noch)	↖	Titel-figur bei Michael Ende †	↖	alte Pro-grammier-sprache	↖	Berg in FL	↖									Windstoss				
↖										Zauberei	→															↻ 9	frz.: nach Art von (2 W.)	↖	Techniker (Abk.)	↖
↖						engl.: er	↖			span. Abschiedsgruss	→	↻ 4				Autokz. Schweiz	↖									Börsenaufgeld	→			
vulkanisches Magma			dt. Handelsbund im MA	↖	↻ 2							Vn. v. alt Bundesrätin Calmy-Rey	→															↻ 3		
Berg in FL	↖	↻ 14																								von grosser Dauer	↖	↻ 11		


Kein Handy-Empfang?
Das muss nicht sein!

Willst Du Empfang, ruf an!

+423 388 11 88
triesen@naegele-capaul.com

NÄGELE-CAPAU
communications

...über 35 Jahre Ihr kompetenter Partner



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----

Teilnahme

Senden Sie das Lösungswort mit dem Betreff **Rätsel September 2018** an: info@wirtschaftskammer.li oder per Fax an 237 77 89 und gewinnen Sie einen von zwei 50-Franken-Einkaufsgutscheinen vom einkaufland liechtenstein.

Einsendeschluss ist der 16. September 2018

Lösungswort Juli 2018:

AUSLAENDER UND PASSAMT

Gewinner der Einkaufsgutscheine:

- Susanna Franck, Balzers
- Helen Sauter, Vaduz

unternehmer.

publikation der wirtschaftskammer liechtenstein



Erscheinung

01. Oktober 2018
02. November 2018
03. Dezember 2018
01. Februar 2019
01. März 2019
01. April 2019
02. Mai 2019
03. Juni 2019
01. Juli 2019
02. September 2019

Inserateschluss

13. September 2018
15. Oktober 2018
12. November 2018
14. Januar 2019
14. Februar 2019
14. März 2019
15. April 2019
14. Mai 2019
13. Juni 2019
14. August 2019

Distribution

Auflage 4800 Exemplare

- Persönlich adressiert an jede(n) UnternehmerIn Liechtensteins.
- Liegt bei allen öffentlichen Behörden und Institutionen auf.
- Die Publikation «unternehmer.» der Wirtschaftskammer Liechtenstein bietet Ihnen eine ideale Plattform für inserate «von UnternehmerInnen für UnternehmerInnen».
- Die Zeitschrift veröffentlicht Berichte und Meinungen, welche unsere liechtensteinische Wirtschaft tangieren.

1/1 Seite
198 x 261.25 mm

1/2 Seite
quer 198 x 128.25 mm
hoch 96 x 261.25 mm

1/4 Seite
quer 198 x 61.75 mm

hoch
96 x 128.25 mm

1/8 Seite
96 x 61.75 mm

Wiederholungs-

rabatt
3 x 5%
6 x 10%
10 x 15%

Zuschlag bei Platzierungswunsch: 20%

Alle Preise verstehen sich exkl. MwSt.

Tarif 4-farbig
Mitglieder
CHF 1380.-

Nicht-Mitglieder
CHF 1560.-

Tarif 4-farbig
Mitglieder
CHF 690.-

Nicht-Mitglieder
CHF 790.-

Tarif 4-farbig
Mitglieder
CHF 395.-

Nicht-Mitglieder
CHF 490.-

Tarif 4-farbig
Mitglieder
CHF 240.-

Nicht-Mitglieder
CHF 290.-

Beispiel:

Publireportage:

LENUM AG – GANZHEITLICHE ANSÄTZE FÜR NACHHALTIGE GEBÄUDE

«Massgeschneiderte Lösungen in den Bereichen Energie, Umwelt und Nachhaltigkeit, dafür ist die Lenum bekannt. Nun macht die Lenum auch Lichtplanung.»

«Welches Energierzeugungssystem macht Sinn?», «Wie sieht die Umweltbelastung der verschiedenen Bauweisen aus?», «Wie für Förderungen bekomme ich von Land und Gemeinde?», «Wie und wo kann ich Energie und dadurch Kosten einsparen?». Zu solchen Fragestellungen entwickelt die Lenum AG Lösungen für ihre Kunden. Der Schwerpunkt liegt jeweils bei den Themen Energie, Licht, Bauphysik und Nachhaltigkeit.

Deutsches Lichtdesign-Preis gewonnen

Seit Anfang 2017 wird das Dienstleistungsbereich der Lenum AG mit dem Bereich Lichtplanung ergänzt. Zusammen mit dem Planungsteam werden Raumkonzepte gestaltet und vom Entwurf bis hin zur Baubehaltung Lichttechniken umgesetzt. Ganzheitliche Lichtkonzepte helfen, Spannung und Atmosphäre in Architekturen und Ausstellungen zu erzeugen und gleichzeitig das Wohlbefinden zu steigern.

Durch den Zusammenschluss mit der Light Design Engineering (LDE) AG

Publireportage:

Foyer des Montfortturms in Feldkirch (Foto: LDE Stefan Hörmann, Zumbühl)

Liechtenstein wurde die langjährige Erfahrung eines fortgeschrittenen Lichtplanungsteams in die Lenum integriert. Dieser Ansatz ist es, mit qualitativ hochwertiger Lichtgestaltung die Sinne der Möncher anzureichern. Dabei legen wir besonderen Wert auf Energieeffizienz und Nachhaltigkeit. Damit überträgt Lenum, Leiter des neuen Bereichs und Gründer der integrierten LDE, zahlreiche Ansätze in «aktuelle» der Deutschen Lichtdesign-Preis 2017 für die Kulturzentren Montforthaus in Feldkirch – ragen von der grossen Komplex im Umgang mit statischen und ästhetischen Licht.

Ganzheitliche Gebäudeplanung

Das interdisziplinäre Team der Lenum AG berücksichtigt bei den internen Projekten Aspekte wie Umweltschutz, Wasserkonsum, Gestaltung und Wirtschaftlichkeit. Mit innovativen Energielösungen wird Supportmaterial optimiert. Durch Optimierung von Gebäude- und technischen Systemen für Heizung, Lüftung oder Kühlung lassen

«Wir betreiben das Gebäude in seiner Umgebung als Gesamtsystem und entwickeln massgeschneiderte Lösungen, lassen Green-Frick und Christof Dopat, Geschäftsführer der Lenum AG, die Firmphilosophie zusammen.

Lenum.

Lenum AG
Gewerbestr 15
9490 Vaduz
T +423 200 30 30
lenum@lenum.com
www.lenum.com

unternehmer, September 2017 10

Publireportage:

Für Mitglieder: Stellen Sie Ihr Unternehmen / Ihre Produkte vor!

1 Seite 4-farbig zum Sondertarif!

Preis ab gelieferten Daten:

Für Nichtmitglieder:

CHF 1150.-
CHF 1500.-

Prospektbeilagen:

Bis A4, bis 50g

Werbewert: CHF 1910.- + techn. Kosten CHF 700.-

CHF 2610.-

Marketing, Verkauf:



creativeservice ag
Im alten Riet 153, 9494 Schaan
Telefon +423 / 375 23 23
kunde@creativeservice.li
www.creativeservice.li

wirtschaftskammer.liechtenstein
für gewerbe, handel und dienstleistung

Öffentliche Arbeitsvergaben

Land

Schulzentrum Unterland in Eschen

- Instandsetzung Turnhalle, Tiefgarage und Umgebung, Bauplus Bautechnik AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 68'738.35 inkl. MwSt.

Churerstrasse

- Wendeanlage LIEmobil, Toldo AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 152'305.50 inkl. MwSt.

Schlossstrasse

Vaduz-Triesenberg

- Bühler Bau AG, Triesenberg, zum Offertpreis von CHF 145'155.40 inkl. MwSt.

Schellenberg Loch

- Ausweichstelle und Belagssanierung, Toldo AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 59'166.65 inkl. MwSt.

Triesenbergstrasse, Hennawibliboda

- Kiessammler, Foser AG, Balzers, zum Offertpreis von CHF 463'291.25 inkl. MwSt.

Rest. Pöstle, Schaan

- Abbruch, Kindle Bau AG, Triesen, zum Offertpreis von CHF 103'798.55 inkl. MwSt.

Schaanwald Vorarlbergerstrasse, Bereich Rietweg-Agrola

- Belagsarbeiten, Wilhelm Büchel AG, BERN, zum Offertpreis von CHF 287'758.80 inkl. MwSt.

Schaan

Inertstoffdeponie Ställa/Forst

- Projektierungsarbeiten, Hanno Konrad Anstalt, Schaan, zum Offertpreis von CHF 102'595.30 inkl. MwSt.
- Umgebungsarbeiten, Gebr. Hilti AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 278'739.20 inkl. MwSt.
- Baumeister- und Belagsarbeiten, Gebr. Hilti AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 320'479.75 inkl. MwSt.
- Bauleitungsarbeiten, Hanno Konrad Anstalt, Schaan, zum Offertpreis von CHF 104'515.20 inkl. MwSt.

Neubau Feuerwehr- und Sammlungsdepot

- Beleuchtung, Elektro Kaiser Anstalt, Schaan, zum Offertpreis von CHF 76'811.95 inkl. MwSt.
- Umgebungsarbeiten, Gebr. Hilti AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 278'739.20 inkl. MwSt.

Strasse- und Werkleitungsausbau Gapetschstrasse

- Baumeister-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten, Gebr. Hilti, Schaan, zum Offertpreis von CHF 2'450'074.35 inkl. MwSt.
- Lieferung Druckrohre, Formstücke und Armaturen, Schmidts's Handels AG, Eschen, zum Offertpreis von CHF 55'277.45 inkl. MwSt.
- Strassenbeleuchtung, Liechtensteinische Kraftwerke, Schaan, zum Offertpreis von CHF 77'527.80 inkl. MwSt.

Erschliessung Undera Forst

- Baumeister- und Belagsarbeiten, Frickbau AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 1'533'893.35 inkl. MwSt.
- Wasserleitung, G. + H. Marxer AG, Nendeln, zum Offertpreis von CHF 61'670.35 inkl. MwSt.
- Strassenbeleuchtung, Liechtensteinische Kraftwerke, Schaan, zum Offertpreis von CHF 36'929.65 inkl. MwSt.

Inertstoffdeponie Forst

- Deponiebeschilderung, BVD Druck+Verlag AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 31'513.00 inkl. MwSt.
- Lieferung Lichtsignalanlage, Siemens Schweiz AG, St. Gallen, zum Offertpreis von CHF 37'393.35 inkl. MwSt.

Um- und Neugestaltung Spielplatz KITA

- Gärtnerarbeiten, Kind Alex Gartenbau, Gamprin-Bendern, zum Offertpreis von CHF 40'564.30 inkl. MwSt.

Fussweg Duxgasse-Schule Resch

- Baumeisterarbeiten, Kindlebau AG, Triesen, zum Offertpreis von CHF 83'125.30 inkl. MwSt.
- Metallbauarbeiten, Fenomental AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 11'201.80 inkl. MwSt.

Eschen/Nendeln Churerstrasse

- Wendeanlage LIEmobil, Toldo AG, Schaan, zum Offertpreis von CHF 152'305.50 inkl. MwSt.

Neuanschaffung Nutzfahrzeug

- Lieferung, Wohlwend Garage AG, Nendeln, zum Offertpreis von CHF 35'299.00 inkl. MwSt.

Neuanschaffung Grossventilator für die Feuerwehr

- Lieferung, Vogt AG, Oberdiessbach, zum Offertpreis von CHF 61'700.00 inkl. MwSt.

Haupteingang und «alte Post Nendeln» Public Display

- Lieferung Anschlagkästen, ByteRaider Informatik Est., Eschen, zum Offertpreis von CHF 48'440.25 inkl. MwSt.

Gemeinderatszimmer

- Beleuchtung, Blitz Elektro Telecom AG, Nendeln, zum Offertpreis von CHF 28'177.65 inkl. MwSt.
- Beleuchtung Vorraum, Blitz Elektro Telecom AG, Nendeln, zum Offertpreis von CHF 5'508.05 inkl. MwSt.

Vaduz Überbauungsplan «Neuguert» Nachtragskredit

- Raumplanungsauftrag, Verling & Partner AG, Architektur Raumplanung, Vaduz, zum Offertpreis von CHF 35'000.00 inkl. MwSt.

Rheinpark Stadion

- Erneuerung Zuschauersitze auf der Gegentribüne, Firma Rena Bauspezialitäten AG, Luzern, zum Offertpreis von CHF 106'067.25 inkl. MwSt.



Wir sind
auf Zack.
Als erste Bank
im Land.

Mit ISO 20022 beginnt die Zukunft.

Der Zahlungsverkehr in Liechtenstein, der Schweiz und Europa wird standardisiert und harmonisiert. Dadurch können Zahlungen im In- und Ausland zukünftig effizienter abgewickelt werden. Aktualisieren Sie deshalb Ihre Software, Ihr Anbieter hilft Ihnen gerne weiter – damit Ihre Zahlungen reibungslos funktionieren.

www.llb.li/unifi



Liechtensteinische
Landesbank¹⁸⁶¹

Tradition trifft Innovation.